

英字新聞の読み方ー9 PART 2

● call for : ~を要求する

例文 3

Saudi Arabia's King Abdullah recalls his ambassador from Syria and **calls for** an end to the crackdown.

語い : recalls 呼び戻す、ambassador 大使、an end 停止、the crackdown 弾圧

前から順に訳すと : サウジアラビアのアブドラ国王は、駐シリア大使を召喚し、弾圧の停止を要求した。

● call on : 呼びかける、求める、

例文 4

In his Peace Declaration, Hiroshima Mayor Kazumi Matsui **called on** the central government to review energy policies and adopt concrete measures.

語い : Peace Declaration 平和宣言、Hiroshima Mayor 広島市長、the central government 日本政府、to review 見直すこと、energy policies エネルギー政策、adopt 採択する、concrete measure 具体策

前から順に訳すと : 平和宣言で、広島の松井 一實市長は、呼びかけた、政府へエネルギー政策を見直すことと具体策を採択することを。

● cash in on ~でもうける

例文 5

Local hotel and restaurant owners hope to **cash in on** the location of Expo in their city.

語い : local 地方の、地元の、hope 期待する、the location of Expo エキスポの開催地、

前から順に訳すと : ホテルやレストランの経営者たちはもうけることを期待している、彼らの町がエキスポの開催地で。